



L'ombra de l'eunuc

Jaume Cabré

Download now

Read Online 

L'ombra de l'eunuc

Jaume Cabré

L'ombra de l'eunuc Jaume Cabré

Durant un sopar amb la Júlia, Miquel Gensana, que se sent incòmode amb el seu present, gira els ulls enrere: el pas per la universitat, la lluita antifranquista al final de la dictadura, l'opció de la violència política, la veritat oculta d'una llarga història familiar, el paper de l'art i la música en la nostra vida...

En aquesta obra s'integra amb tota naturalitat una crònica del final del franquisme, la investigació d'una nissaga, una poderosa història sentimental i una novel·la d'intriga.

L'ombra de l'eunuc Details

Date : Published 1996 by Proa

ISBN : 8482566458

Author : Jaume Cabré

Format : Hardcover 415 pages

Genre : Fiction, European Literature, Spanish Literature, Drama, Literature, 20th Century



[Download L'ombra de l'eunuc ...pdf](#)



[Read Online L'ombra de l'eunuc ...pdf](#)

Download and Read Free Online L'ombra de l'eunuc Jaume Cabré

From Reader Review L'ombra de l'eunuc for online ebook

Nathalie Maes says

5+

Bij aanvang van het lezen van 'De schaduw van de eunuch' van Jaume Cabré begonnen heel wat titels en verhalen uit eerder gelezen romans spontaan door mijn hoofd te spoken. Voor de handliggend door de titel: 'De schaduw van de wind,' de bestseller van Carlos Ruiz Zafón. Niets is minder waar: 'De schaduw van de eunuch' verscheen al in 1996, vijf jaar voor 'De schaduw van de wind.'

De startscène in het decor van een restaurant en het gesprek tussen de protagonisten in de raamvertelling, deed me denken aan 'Het diner' van Herman Koch. Hier echter geen menu, maar een muziekstuk als leidraad doorheen de roman.

De familiekroniek van het geslacht van tweehonderd jaar familieeven, vanaf Antoni de Gensana i Pujades, de officiële stichter van de dynastie, volgens de stamboom dan, en de personages die als geesten rondspoken neigen naar 'Het huis met de geesten' van Isabelle Allende. Sterk wordt het als de Catalaanse auteur speelt met de hedendaagse geschiedenis en door middel van de stamboom van het geslacht een kat -en muisspelletje begint te spelen met de lezer. Met name de bijnamen van de personages geven blijk van een verfijnde humor. Meer nog, vertel- en tijdperspectieven worden vaak gewisseld zelfs in één zin, zodanig dat de onbetrouwbare verteller steeds latent altijd aanwezig lijkt te zijn, de vermeende taalfouten blijken een dronkemansgesprek, Dit verhaal is de kroniek van een individu, zijn familie en vrienden , een maatschappij. Zo overweldigend door zijn gevoeligheden dat het recht naar het hart gaat en je geest wordt getriggerd door zijn intelligentie. Kortom, weeral een weergaloos staaltje van schrijverschap, maar vooral experimenteel, zonder te intimideren.

Een fragment:

Ik wist al tijden dat geen enkel wonder mogelijk is. Ik had diverse, altijd voorlopige, conclusies over leven en dood getrokken. Zoals: wat mensen van dieren onderscheidt is het verlangen naar eeuwigheid, de oerstrijd van het mensdom om die onmogelijke eeuwigheid te bereiken. Met verschillende methoden: van de fixatie van een gezicht in een schilderij en de iets meer verfijnde uitvinding van religies, via het gedoe om de soort te laten voortbestaan, tot eigen werk. Wat mij betreft hebben we in de loop van de geschiedenis drie eeuwigheidssystemen gebruikt: kinderen, het meest verbred; religie, het meest prestigieus; kunst, het meest subtiel. Maar wat gebeurt er als je agnostisch en steriel bent, zoals ik? Heel waarschijnlijk ben ik daarom iemand die levendig in muziek is geïnteresseerd, die sommigen componeren en anderen uitvoeren; in poëzie , die een onbekende schrijft, maar die me kan raken; in schilderkunst, die ik niet kan imiteren, zelfs al zou ik het proberen. Misschien huil ik daarom wel als ik naar Mendelssohn luister en wend ik me tot een vrouw om mijn tranen te laten drogen. En als ik naar mijn Alban Berg luister, dan is er niemand op de wereld die mijn verdriet kan lenigen. En er zijn maar heel weinig mensen die het kunnen begrijpen. Mijn grote verdriet is dat ik noch musicus noch schilder noch dichter ben, maar enkel een eenvoudige, vervloekte amateur, heel gevoelig, dat wel, maar niet tot scheppen in staat.

' De schaduw van de eunuch' van Jaume Cabré is, naar mijn bescheiden mening, een tijdloos meesterwerk, een tijdsdocument die helemaal bovenaan de hierboven geciteerde memorabele boeken komt te staan en met stip op nummer één belandt in mijn leesuitdaging van 2016.

Als afsluiter , een fragment voor elke recensent:

Wanneer hij achteromkijkt ziet de recensent de schaduw van een eunuch.

Hè?

Wie zou recensent willen zijn als hij schrijver kon zijn?

Nou ja.

Woorden van Steiner.

Wie is Steiner?

Madi Burin says

????????????? ?????? ?????????????? ???????! ?????, ??? ?? ?????, ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?
????????????? ?????????????, ????? ? ????? ?????? ?????????????? ?? ???????, ? ??????? ?????? ?????? ??????????
??????????! ??? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ????? ?????? ?????, ?? ?????? ?? ???? ??????
????? ???????!

??????, ??????? ?????, ? ?????, ?????????????? ??????? ?????? ?????? ?? ?????? ???, ?? ??????? ?????, ?? ???
????? ????? ?????? ??????? ? ?????????????! ? ??? ????? ?????????? ??????

????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????: ??????? ?????? ? ?????? ? ? ???????, ?????????? ?????? ?
?????, ??????? ???????, ?????? ? ?????? ?????? ?????! ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????? ?
????????! ????? ????????. ?????????????? ?????? ?? ??????? ?????, ?????? ?????? ?????? ???????????, ?? ?????? ??
????? ??????????? ?????!

Magda says

This book is not something you read. It is something you experience. Perfection

Rafal says

Po "Wyznaj?" ka?da kolejna ksi??ka Jaume Cabra by?a dla mnie mniejszym lub wi?kszym zawodem. Nie zachwyci?y mnie "G?osy Pomano" cho? dostrzeg?em w nich stylistyczn? rozgrzewk? przed "Wyznaj?". Bardzo zawiód? mnie "Ja?nie Pan". Ta ksi??ka odnowi?a we mnie wielk? sympati? do tego pisarza. Znowu bardzo mi si? podoba?o. Znowu bardzo doceni?em styl, pozornie chaotyczny, prowadzenia narracji z ci?g?? zmian? pierwszej osoby na trzeci?, który do takiego mistrzostwa doprowadzi?a w "Wyznaj?". I cho? pocz?tek mnie zirytowa? (w?a?nie z powodu tego stylistycznego chaosu), to dalsza cz??ksi??ki da?a ogromn? satysfakcj? z odkrywania wszystkich niuansów. To nie jest ksi??ka tak wielowarstwowa i wielow?tkowa i wysublimowana narracyjnie jak "Wyznaj?", ale czu? w niej dotyk geniuszu (a za takiego uwa?am autora).

Jak zwykle ?wietne t?umaczenie.

Na pewno jest to ksi??ka, któr? przeczytam kiedy? drugi raz, ?eby od pocz?tku cieszy? si? rzecznymi, którymi podczas pierwszego czytania mo?na si? cieszy? dopiero od pewnego momentu. Bo: ZOBACZ CYTAT

Wedma says

„Eine bessere Zeit“ ist schon ein recht ungewöhnlicher Roman, den ich gern gelesen habe. Definitiv kein 08/15 Familienschinken, aus vielerlei Gründen, sollte er auch nicht nach gewöhnlichen Maßstäben des Unterhaltungsgenres beurteilt werden.

Dieses nicht-Standarte fängt schon mit einer seinen Hauptfiguren an. Miquel, Anfang vierzig, der seine und die Geschichte(n) seiner Familie zwischen Vorspeise und Dessert erzählt, in dem Restaurant, dessen Wände über Jahrhunderte hinweg Wohnsitz seines Familienclans war, der jungen schönen Frau, die er vllt zu gern mag, um in ihr nur eine Kollegin zu sehen, ist schon ein seltener Typ. Den kann man in keine Schublade stecken. Er ist weder Held noch Antiheld. Er ist irgendetwas dazwischen, auch weil er nicht so recht weiß, was er vom Leben eigentlich will. Er hat eine Künstlerseele: Literatur, Musik spielen in seinem Leben, und im Roman insg., eine große Rolle. Er arbeitet, seinen Neigungen und seiner Expertise entsprechend, bei einem Magazin, in dem er Künstlerinterviews und Kritiken auf Konzerte, etc. veröffentlicht. Selbst künstlerisch tätig ist er nie geworden, er hatte kein Kunsthantwerk gelernt, er ist aber in diesem Milieu wie Fisch im Wasser. Das hat er, wie man im Laufe des Romans erfährt, seinen Genen zu verdanken. Miquel ist letztendlich so, wie er ist, eine Art Archetyp für die Leute dieser Art.

In seiner Familie der Textilfabrikanten gab es schon viel illustrere Typen, schon allein der Onkel ist eine unvergessliche Figur. Den habe ich gern kennengelernt. Noch weitere Familienmitglieder und ihre Geschichten sind gut dabei: Der Stammbaum samt seinen Varianten und all denen, die darin vorkommen, wurde dem Leser keineswegs vorenthalten.

Die Vielfalt an Erzählformen und ihre Handhabe ist auch alles andere als gewöhnlich: mal ist man in einer anrührenden Liebesgeschichte, und das so ziemlich oft, mal findet man sich in einem Frauenroman mit seinen obligatorischen geheimen und wiederentdeckten Tagebucheinträgen, mal liest sich der Roman wie ein sog. Coming of Age Stück, mal, und das doch recht oft, wie ein Werk der höheren Literatur. Auch mit Kontrasten und Parallelismen wurde aktiv gespielt. Aber alles passte ganz gut zusammen.

Der Roman ließ sehr gut lesen. Schon von der Sprache her, von der sichtbaren Fertigkeit des Autors, seine Geschichten packend, mit dem Leser spielend zu erzählen, war klar, dass man in keinem minderwertigen Schubladenroman steckte.

Auch dadurch, dass Cabré es schaffte, viel Stoff spielerisch zu vermitteln, damit die Leser eigenen Gedanken nachhängen und eigene Interpretationen der geschilderten Ereignisse anstellen könnten, man muss und sollte sich die Zeit und Freiheit nehmen, dies auch zu tun, ist dieses Werk etwas ganz Besonderes.

Carbé hat auch oft genug geschafft, mich im Laufe des Romans zu überraschen. Auch die Überraschungen zum Schluss waren ihm gut gelungen.

Die klassische Musik, die Stücke wurden beim Namen genannt und in den Erzählteppich eingewoben, spielte besonders im letzten Drittel eine große Rolle. Wenn man sich die Zeit nimmt und sie sich anhört, erweist es sich als eine Bereicherung. So kann man sich Miquel besser vorstellen und sich von seiner Welt verzaubern lassen. Da kommt die Freude auf, dass er nie ein Fabrikant werden wollte.

Ich finde toll, dass es solche Romane gibt und plädiere dafür, dass es sie weiterhin geben muss bzw. sie sollten aktiv den dt Lesern zugänglich gemacht werden, sonst wäre die Leserwelt ärmer, eintöniger und langweiliger. Das wollen wir doch nicht.

Den Roman ließ ich auf mich paar Tage wirken, nachdem die letzte Seite umgeblättert war. Und je mehr Zeit verging, desto stärker fiel die Wirkung aus. Ich musste feststellen, dass ich gedanklich immer wieder zu Miquel und seiner Familie zurückkehrte und zu immer neuen Interpretationen des Geschilderten gelang. Nach einer Pause lese ich den Roman bestimmt nochmals.

Der Titel passt auch gut, ist mehrdeutig, man kann den so und so auslegen, wie so vieles in diesem bemerkenswerten und auf jeden Fall lesenswerten Roman. Vier gute Sterbe gibt es von mir und eine Leseempfehlung für literarisch Interessierte.

Das Buch ist hochwertig gestaltet: Festeinband, Umschlagblatt aus festem, glattem Papier, Lesebändchen. Perfekt als Geschenk.

Fazit: Ein ungewöhnlicher und ein sehr ungewöhnlich guter Roman, der in keine Schublade passt. Wer mal was ganz anderes, Gutes und literarisch Starkes lesen möchte, der kann hier gerne zugreifen, sich dabei Zeit und Raum nehmen, und gespannt auf die Wirkung sein.

Benedikte says

"Onze familie is een grote façade met balkons, die met draperieën zijn versierd die de mensen wel móéten bewonderen. Generaties lang hebben alle Gensana's één ding vermeden: schandaal."

Een doodgewone avond, een etentje op restaurant, twee vrienden aan een tafel: dat is de basis voor historisch gestoffeerde en overweldigende familiekroniek van Jaume Cabré. De Catalaanse schrijver bewijst eens te meer dat hij ongeziene kronieken te boek kan zetten, waarin de personages en de dynamiek letterlijk met de lezer aan de haal gaan.

"In de schaduw van de eunuch" begint ogenschijnlijk banaal, wanneer Miquel Gensana en vriendin Júlia aanschuiven aan tafel in De Rode Eik. Het etentje is een fijn weerzien op een bijzondere plek, en gaandeweg komen er herinneringen en wapenfeiten uit het verleden bovenrijven. De dood van 'kameraad' Bolós - een ex-minnaar van Júlia en boezemvriend van Miquel - speelt een centrale rol. Als jongemannen zaten Bolós en Gensana immers samen in het verzet. Parallel met dat verhaal, ontrafelt Cabré ook de (bewogen) familiegeschiedenis van de Gensana's. Daarin is oom Maurici een essentiële verteller: de man die, net als Miquel en andere familieleden, decennialang geheimen heeft verzweven en conflicten ontweken.

Hoe langer Miquel en Júlia aan de praat zijn, hoe dieper ze graven in de geschiedenis en in hun eigen ziel. Jaume Cabré beschrijft dat proces zoals alleen een ultragetalenteerd schrijver het kan. Meer dan eens wisselt hij van perspectief als personages aan het woord zijn: je wordt als lezer gedurig tussen de eerste en derde persoon geslingerd, terwijl je een astronomische hoeveelheid verwikkelingen, ontwikkelingen en omkeringen in de familiekroniek geserveerd krijgt. Daaraan linkt de auteur ook de esthetiek van de kunsten en de klassieke muziek, via partituren, concerto's en één virtuoze violiste. Het is zij Miquel Gensana confrontereert met datgene waar de mensheid meer dan geregeld over struikelt: de complexiteit van de liefde en de angst om afgewezen te worden.

Dat gevoel is ieders deel in 'De schaduw van de eunuch', maar de invulling van het gevoel verschilt per personage, per tijdsgeest (doorheen de familiegeschiedenis) en - op verhaaltechnisch niveau - ook per pagina. In combinatie met een gedocumenteerd historisch en economisch kader, taaltechnische ornamenten en opvallend veel zin voor detail, leverde Cabré zo dus (alweer) een hedendaagse en bijzonder lezenswaardige klassieker af.

'De schaduw van de eunuch' is een boek waar je de tijd voor moet nemen, elke bladzijde van moet proeven en elke volzin van moet omhelzen. Op het eind van de rit heb je er een belevenis van jewelste op zitten, gelardeerd met kwaadheid, onbegrip, humor, verdriet en verscheurdheid. Cabré verdient om die reden een plaats in de annalen van de wereldliteratuur. Zijn analytisch vermogen en schrijverstalent steekt er met kop en schouders bovenuit. Zijn eloquentie evenzeer, meer dan 400 pagina's lang. Laat deze parel* vooral niet links liggen in de bib of boekenwinkel.

(*zie ook De bekentenis van Adrià - <https://www.goodreads.com/review/show...>)

Peter says

If there is binge drinking and binge reading, is there also binge listening? This is at least what I experienced with this audiobook, having consumed the majority of it in two sleepless nights. As a result I experienced the story rather from the emotional side and got drawn into it like by a whirl. It was not always easy to follow the different narrators in different decades, but over time the stories formed - like a mosaic - the history of four generations of the Gensana family and their seat "Can Gensana" in the imaginary Catalonian city of Feixes.

Usually I shy away from family sagas. but in this case every piece of information gained raised several new questions that kept me at the speaker. Mainly the dark secrets behind the shining frontside of a well off family of factory owners formed an arc of suspense that span from the first to the last word. All this is craftfully embedded into the history of Catalonia and a deep affection for classical music.

I deeply enjoyed listing to this slightly abbreviated audiobook, whose changed title (in German "A Better Time") in my eyes is a better fit than the original one ("The Shadow of the Eunuch").

StefanieFreigericht says

Höchst komplex in Sprache, Stil, Aufbau - gekonnt, nur oft zu viel davon bei eher schwachem Plot

Miquel Gensana, aus dessen Sicht weite Teile des Romans erzählt werden, sitzt im Restaurant mit seiner jüngeren Kollegin Júlia. Dieses war einst der Familiensitz, das Haus, in dem er aufwuchs, doch das möchte er nicht einmal zugeben. Júlia fragt Miquel nach Bolós, Josep Maria, seinem Freund seit Schulzeiten, der gerade beerdigt wurde. Und Miquel beginnt zu reden, geradezu Rechenschaft abzulegen. Er erzählt von seinem Leben, auch von den gemeinsam mit Bolós erlebten Zeiten und von der Geschichte seiner Familie.

Zwar fällt der Beginn des Lebens von Miquel in das Ende der Franco-Zeit, diese wird jedoch eher nebenbei gestreift, es geht vielmehr um die Geschichte der Familie, um die von Miquel und jene seines Onkels. Voller schöner sprachlicher Wendungen, aber auch sehr anspruchsvoll konstruiert, stark durchsetzt mit

Intertextualität, auch mit Referenzen zur Musik, das beschreibt den Stil des Romans. Beginnend mit vielen Andeutungen, von denen im Laufe der Erzählungen (fast) alle aufgelöst werden – die Handlung an sich wäre eher sehr durchschnittlich, wenn sie nicht in dieser Sprache dargebracht wäre. Doch langsam.

Da wären die häufigen zeitlichen Wechsel im Roman, die diesen oft nicht leicht lesbar machen, dazu der Wechsel zwischen Erzähler in der ersten und in der dritten Person oft in einem Satz – Miquel auf Distanz gehend zu sich selbst oder der Bruch zwischen dem „inneren“ Miquel und der von außen wahrgenommenen Person? Es wird nicht aufgelöst, muss es auch nicht, ich gewöhnte mich daran. Dann gibt es die teils langen Sätze, gelegentlich mit einem Hauch von „stream of consciousness“: "Das war echte Angst; und ich stellte mir die Frage (die ich mir auch einige Jahre später stellen sollte, als ich hoch oben an der Fassade von Can Gensana in der Kletterrose hing), was, zum Teufel, hast du hier zu suchen, Miquel, du Schwachkopf, du Idiot, zielst mit deiner Kalaschnikow wie mit einem Zahnstocher auf eine Skyhawk, einen Koloss, der hinter den Bergen aufgetaucht ist und auf dich zuhält, verfluchter Narr, und du rennst in heller Panik auf die zweifelhafte Deckung zu, die dir ein nackter Felsen bieten wird, während du überlegst, mit welchen Handzeichen du dem Piloten plausibel machen könntest, dass du mit diesem Krieg nichts zu schaffen hast, verdammt noch mal, sondern nur einen kleinen Kursus absolviert und gleich wieder weg bist." S. 134

Dazwischen dann immer wieder Schönes, Treffendes: S. 496 „Die Deinen zu begraben ist ein Zeichen dafür, dass du nicht länger jung bist...“ oder auch Profaneres aus dem Leben: S. 529 „Mittelklassehotels haben eine erstaunliche Gemeinsamkeit mit Bauernhäusern. Die diversen Wandlampen sind einzig dazu gedacht, dass man überhaupt sieht. Will man sich etwas anschauen, fangen die Schwierigkeiten schon an.“ Dazu kommen viele lateinische Zitate, noch mehr französische, etliche Passagen „im Stil von“, Literatur, Filmen und Büchern der Populärkultur; das Buch ist gegliedert wie ein Musikstück, es gibt Noten im Buch, um die Musik zu erklären, weite Passagen denn auch zur Musik, zur Literatur, zur Sprachwissenschaft,...jaaaa, der Autor weiß da schon einiges. Schön. Mich hat das lange sehr amüsiert, ich erkannte amerikanische Detektive wieder, erinnerte mich an sprachwissenschaftliche Vorlesungen, kratzte mein Latein zusammen: doch halt, BRAUCHT man das? Ich unterstelle Autoren von Büchern mit vielen Verweisen zwar, dass sie wissen, wovon sie schreiben – aber halt auch, dass sie es gerne sehen, wenn das auch alle anderen unbedingt wissen.

Dann die vielen Andeutungen – hat jemand noch so Verwandte oder Bekannte, die zu Besuch kommen, durch Wohnung oder Garten schreiten und dann so einen bedeutungsschwangeren Blick aufsetzen, am besten den Zeigefinger erheben und sagen: „Weißt du...was du tun musst, damit deine Rosen richtig wachsen, um den Kuchen richtig toll zu machen, um...“. Ich habe irgendwann gelesen, jede Kritik beruhe auf der Kernaussage „du bist nicht ich“. So in etwa schreitet der Roman voran: große Ankündigung „das große Geheimnis von Pilar“, dann viel viel Text, Zeitwechsel, Aufklärung – und man will es gar nicht mehr wissen, ahnte es schon. Mehrfach. Besserwisser.

Der Originaltitel bedeutet übrigens „Der Schatten des Eunuchen“ - Miquel zitiert auf S 464 Steiner: "Wenn der Kritiker sich umsieht, erblickt er den Schatten eines Eunuchen." ah, sein eigener Schatten, weil er quasi nicht zeugungsfähig ist, selbst keine Kunst schaffen kann, von außen zusieht. Das ist durchaus wichtig, denn lange Seiten nennt Miquel sich den Unfruchtbaren, den Sterilen, und meint dann doch nur dieses. Er, der Liebhaber der Künste, kann selbst nicht künstlerisch tätig sein, nur als Kritiker arbeiten. Irgendwie sah ich da Parallelen zu seinem generellen Ansatz zu leben. Beobachten, analysieren, passiv sein.

Überhaupt, Parallelen: ich empfinde eine gewisse Parallelität zwischen den Erlebnissen bei Maurici und Miquel, dadurch treten für mich Unterschiede und Gemeinsamkeiten besser hervor. Also Miquels Leben im Untergrund - Mauricis heimliche Liebe. Beide im Bruch mit der Familie. Beide anscheinend Rückkehrer - wenn auch nicht so ganz und nicht ganz mit dem Herzen, beide positiver eingestellt zu den Frauen der Familie (die sind bislang eher Nebenrollen). Beide hinsichtlich intellektueller Neigungen vielfältig bis

unentschlossen, beide gehen nicht in die Fabrik, wollen eher keine praktische oder kaufmännische Arbeit. Beide werden von ihren Wahlfamilien in lebensverlängernde Situationen gebracht (bzw. in solche, die die gesamte Einstellung verändern). Das ist ganz schön, aber auch ganz schön viel, selbst für etwas über 500 Seiten.

Fazit: ein sehr bewusst literarischer und anspruchsvoll zu lesender Roman, dessen eigentliche Grundhandlung meist wenig Neues bietet. Mir etwas „zu viel“ des Guten, tut mir leid. Der Abschnitt „Der Zweite Satz“ hätte allein 5 Sterne bekommen. So lande ich mühselig auf 3 ½ Sternen, runde aber im Vergleich zu einigen der anderen Rezensionen für 3 Sterne (die mich aufgeregt haben) auf auf 4 Sterne.

Möglicher Folgebuch: Delphine de Vigan: Nach einer wahren Geschichte (auch sehr hohe Intertextualität, die mich dort aber deutlich stärker nervte; aber sehr viele lieben dieses Buch)

Netta says

Awe-inspiring Jaume Cabré is one the most special writers I've ever come across. The very first thing that made him special to me is that he writes amazingly complicated, exquisite novels in the language I cannot read. The fact that publishers are in no hurry to translate Cabré's novels into any language I do read is no help at all. It feels like having a dearly beloved sailor husband, whom you should patiently wait at the seashore, praying that this time he will stay longer (he almost never does). The second thing that made Cabré special (and very dear) to me is his way of telling stories. His stories always slowly and delicately unfold before your eyes, letting you the opportunity to see the beauty of the process instead of showing off with the result, be it a plot twist or unexpected climax.

L'ombra de l'eunuc (The shadow of the eunuch), to me, is Cabré's *One Hundred Years of Solitude*, though I do realize that one does not compare anything with Márquez that easily. It may be simply the impression Márquez once made on me, when I was 15, reading *One Hundred Years of Solitude* for the very first time, that Cabré's novel evoked again. Doomed, non-existent town of Macondo and its doomed inhabitants, the Buendia family. The Gensana's family, living in Cabré's own non-existent town not far from Barcelona, faces the fall of their house, dreams and everything they held dear over the centuries. Unlike of Márquez, though, who goes shamelessly, impressively epic, giving his story some traits of a myth where you're not supposed to love or hate demigod characters, Cabré chooses a theme of a tragedy of the family which has already degenerated into the sober mourning of its last surviving members, a smooth shift from sorrow of the greatest to the sorrow of the smallest.

I strongly believe that books like *The Shadow Of The Eunuch* exist with one crucially important purpose. They exist to let us safely go through ultimate desperation, grief, miserable love, all the things we don't want to experience in real life but are always curious about. And after we endure and close the book, we can go back to our own lives as if nothing significant happened. What stays with us, if we're lucky and the book is good, is the memory of the characters, the bond we made with them, feeling great pity for their sorrow. I don't remember feeling pity for any particular member of the Buendia family. To me they are still somewhat like demigods. You don't usually feel pity for demigods reading myths. I felt sorry for them all, as if they were one unfortunate unit. This time, reading *The Shadow Of The Eunuch*, I feel so so sorry for Maurici Lackland, who found a very special place in my heart and therefore should be mentioned in my review.

P.S. The structure of this novel was inspired by Alban Berg's *Violin Concerto In Memory of an Angel*. In

case you're interested, here's the link.

Pep Bonet says

No puc resistir l'encís d'en Cabré. M'ho passo bé llegint-lo. Aquest llibre m'ha semblat menys rodó que d'altres posteriors, però segueix sent un bon llibre on ja es veuen les característiques de l'autor: els seus extensos coneixements, la passió per la música, el domini del llenguatge, dels registres del català i l'ús culte de certes llengües estrangeres, sense faltes d'ortografia.

La història és una reflexió sobre l'existència, d'una certa manera. Els fracassos que conformen una vida ens apareixen en un relat crepuscular, esperant una mort que podria arribar, no sabem molt bé com, però que es veu propera, quan tot ha caigut i tot és perdut.

Comparant amb altres obres del mateix autor, és més primerenca, com menys acabada. Sona un xic saberuda. I les històries d'amor -ai, les històries d'amor, que mai no m'agraden- no acaben de sonar veres. Però quin goig que fa llegir el germà Jaume. Sempre val la pena.

Cathrin says

Der Schreibstil des Autors ist ein ganz besonderer und auch wenn er manchmal etwas anstrengend zu lesen ist fasziniert er mich und macht für mich einen Großteil des Reizes der Bücher des Autors aus. Das reicht allerdings leider nicht um mich in völlige Begeisterung zu versetzen. Die Geschichte an sich ist eher mäßig interessant. Auf der einen Seite erzählt der Autor seine eigene Geschichte, zum anderen seine Familiengeschichte, zumeist durch die Augen seines Onkels. Nicht alles empfand ich dabei gleichermaßen interessant und insgesamt weiß ich auch am Ende des Buchen nicht so genau, was eigentlich "die" eigentliche Geschichte des Buches ist. Insbesondere das Ende fand ich irgendwie ein bisschen unrund. Dennoch gute Leseunterhaltung.

Paula_reads says

Für mich war „Eine bessere Zeit“ leider ein Flop.

Ich habe mich zwar nach einer Weile an den affektierten und verquirlten Erzählstil von Cabré gewöhnt, aber gemocht habe ich ihn bis zum Schluss nicht. Die Figuren blieben alle blaß; es ist ein Roman, der zu jeder beliebigen Zeit in jedem beliebigen Land hätte spielen können. Spaniens Geschichte und Politik sind nur Mittel zum Zweck um aus der männlichen Hauptfigur eine tragische Figur zu machen. Sympathisch wird einem als Leserin Miquel nie, mir war eigentlich bis zum Schluss sein Schicksal und das seiner Familie egal. Es hätte eine faszinierende Familiengeschichte sein können, aber eigentlich war der Roman geprägt von billigen Sexgeschichten und teilweise idiotischen Dialogen.

Ein übergeordnetes Thema ist z.B. Miquels Liebe zu klassischer Musik. Schön und gut, kann man machen. Aber Cabré übertreibt es auch hier und mir als nur halbwegs gebildetem Laien in Sachen klassischer Musik ist da recht schnell das Interesse vergangen. Auch hier kommt wieder durch, dass der Autor zumindest nicht für potentielle Leser schreibt.

Warum sich der Verlag im Jahr 2018 entschlossen hat, diesen vor 22 Jahren geschriebenen Roman jetzt ins Deutsche zu übersetzen, wird mir für immer ein Rätsel bleiben.

Nur das Lesen von „Die Stimmen des Flusses“ hat mich mit Cabré wieder einigemäßen versöhnt.

Su says

Inmenso. Pero, ¿cómo es posible escribir tan bien? Es la tercera novela que leo de Jaume Cabré y vuelvo a maravillarme con su absoluto dominio del lenguaje y su capacidad privilegiada para "unir palabras" de esa manera tan elegante y precisa. Una delicia, tanto la historia que cuenta como la forma en que lo hace.

Cathérine says

Over een steenrijke, Catalaanse familie en allerlei intriges waardoor die familie aan lager wal raakt. Over hoe belangrijk het is waar je wieg staat. Over vriendschap, liefde, kunst. Over hoe keuzes je leven bepalen.

Peter says

"Cie? eunucha" wpisuje si? do wielkich powie?ci Jaume Cabré: "Wyznaj?" i "G?osy Pamano". Wielkich z powodu wielo?ci poruszanych w?tków, konstrukcji i przede wszystkiej rzucaj?cej si? w trakcie lektury „muzykalno?ci”. Niczym w utworze muzycznym pojawia wielo?? d?wi?ków – g?osów buduj?cych napi?cie oraz stopniuj?cych akcji?. Pocz?tkowo mo?e ona by? nieco ma?o wyra?na, ?eby coraz bardziej wci?ga? i szokowa? czytelnika, pokazuj?c mu niszcz?c? si?? z?a drzemi?c? w ka?dym cz?owieku. Do tego pisarz wraca do trudnej historii z okresu rz?dów genera?a Franco i zwi?zanych z tamtym czasem walk mi?dzy zwolennikami re?imu a jego przeciwnikami. Zdecydowanie wyr?niaj? si? one na tle wcze?niejszych jego powie?ci, mi?dzy innymi "Ja?nie pana" i "Agonii d?wi?ków" pokazuj?c rozwój warsztatu pisarskiego. Bez w?tpienia Cabré pozostaje dla mnie pisarzem trudnym, zmuszaj?cym do konfrontacji czytelnika z jego w?asnymi demonami i prze?yciami, oraz wszystkim tym co dla niego niewygodne i cz?sto u?ione. Autor potrafi za ka?dym razem zaskakiwa? i mimo przewijaj?cej si? u niego sta?ej tematyki: niszcz?cej si?y z?a szukaniem jego ?ród?a; za ka?dym razem potrafi opowiedzie? now?, niezwyk?? histori? zapadaj?c? na d?ugo w pamii?. Wskazuj?c, ?e to momenty, te drobne i ulotne s? czynnikami najmocniej wp?ywaj?cymi na ca?e ?ycie cz?owieka, ukazuj?c jego wielko?? lub pod?o??.

recenzja na: <https://literackapodroz.blogspot.com/...>
